

# "Honveds am Don" - Artillerie hongroise, 1942

## Introduction

Le magazine allemand Die Wehrmacht, Nr. 17/6. volume, du 19 août 1942, contient un rapport du correspondant de guerre Gert Habedanck.

Semblable aux rendus précédents d'articles similaires, dans ma traduction, j'ai essayé de conserver le style contemporain, quelque peu fleuri.

## L'article

Les unités de l'armée hongroise sont à nouveau aux côtés des soldats allemands dans la lutte pour contrer la menace bolchevique contre l'Europe, et elles sont toutes conscientes de la fraternité d'armes de quatre ans qui a existé pendant la guerre mondiale entre les Hongrois et les Allemands. peuples.



Partout où des unités hongroises ont été déployées, qu'il s'agisse de se défendre contre des attaques russes lors de blizzards ou de participer à des attaques, les soldats hongrois se sont montrés courageux et infatigables.

Cet article montre des images d'unités d'une armée hongroise attaquées sur le Don.

"D'un poste d'observation bien obscurci, les officiers d'artillerie hongrois ont une bonne vue sur le front du Don."

L'observateur au centre de l'image utilise des jumelles de secours, tandis que le partenaire de droite utilise des jumelles de champ ordinaires. Les désignations de modèles hongrois du matériel ne sont pas connues.



"Ils transmettent les données de tir aux batteries d'obusiers de 15 cm situées derrière, dont les positions bien couvertes sont disposées dans un profond ravin."

La brochure à l'arrière-plan est probablement un obusier de campagne lourd de 14,9 cm.

Le canon semble plus long que la version 14.M présentée dans mon article Artillerie de campagne hongroise, qui est probablement la version 14/35.M ou la version 14/39.M, qui vient d'être modifiée pour une portée plus longue.



"Ailleurs, des unités d'artillerie hongroises avancent pour soutenir les unités déjà en action sur le Don."

La brochure tirée par des chevaux est un obusier de campagne léger de 10 cm 14/aM ou 14./bM qui, entre autres, faisait partie des sections d'artillerie des divisions d'infanterie.



"Alors que certaines des troupes hongroises peuvent être logées dans des positions que les bolcheviks en fuite avaient déjà installées, d'autres doivent planter leurs propres tentes."



"Les Hongrois ont toujours été connus pour leur élevage de chevaux de première classe et les unités du front de l'Est sont équipées d'un excellent matériel équestre.

Les unités montées hongroises prennent donc tout leur sens dans les grandes steppes russes.

Après les matches de la journée, les chevaux sont amenés à l'abreuvoir le soir."

Par Finsted